



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

19-11-2009

19-11-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Samenstelling van commissies	4	Composition commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Voorstellen	5	Propositions	5
Toelating tot drukken	5	Autorisation d'impression	5
Inoverwegingnemeningen	6	Prises en considération	6
Verzoek om advies	7	Demande d'avis	7
SENAAT	8	SENAT	8
Overgezonden ontwerpen	8	Projets transmis	8
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp	8	Projet transmis en vue de la sanction royale	8
GRONDWETTELIJK HOF	9	COUR CONSTITUTIONNELLE	9
Arresten	9	Arrêts	9
Beroepen tot vernietiging	10	Recours en annulation	10
COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	11	COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	11
Jaarverslag	11	Rapport annuel	11
REGERING	11	GOUVERNEMENT	11
Wetsontwerpen	11	Projets de loi	11
Koninklijke besluiten	12	Arrêtés royaux	12
Verdrag	13	Traité	13
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	13	Budget - Redistribution d'allocations de base	13
VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	14	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	14
Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties	14	Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles	14
Infrabel	14	Infrabel	14
NMBS	14	SNCB	14
NMBS Holding	15	SNCB Holding	15
ANDERE VERSLAGEN	15	AUTRES RAPPORTS	15
FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	15	SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	15
EUROPEES PARLEMENT	15	PARLEMENT EUROPEEN	15
Resoluties	15	Résolutions	15

MEDEDELINGEN AAN DE**COMMUNICATIONS A LA****PLENUMVERGADERING****SEANCE PLENIERE**

donderdag 19 NOVEMBER 2009

jeudi 19 NOVEMBRE 2009

KAMER

CHAMBRE

Commissies

Commissions

Samenstelling van commissies

Composition commissions

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

(application de l'article 157.6 du Règlement)

TOEVOEGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CD&V-FRACTIE :

AJOUTS PROPOSES PAR LE GROUPE CD&V :

Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen**Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des institutions***Plaatsvervangers**Membres suppléants*

De heer Roel Deseyn toevoegen.

Ajouter M. Roel Deseyn.

Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie**Comité d'avis pour l'Emancipation sociale***Effectieve leden**Membres effectifs*

De heer Raf Terwingen toevoegen.

Ajouter M. Raf Terwingen.

*Plaatsvervangers**Membres suppléants*

Mevrouw Mia De Schamphelaere toevoegen.

Ajouter Mme Mia De Schamphelaere.

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :

Les rapports suivants ont été déposés :

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door mevrouw Lieve Van Daele, over het wetsvoorstel (de heren Patrick Moriau en Roel Deseyn, de dames Hilde Vautmans, Muriel Gerkens en Kattrin Jadin, de heren David Geerts, Georges Dallemagne en Robert Van de Velde) tot opheffing van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds en tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de voedselzekerheid : nr. 2054/3.

au nom de la commission des Relations extérieures, par Mme Lieve Van Daele, sur la proposition de loi (MM. Patrick Moriau et Roel Deseyn, Mmes Hilde Vautmans, Muriel Gerkens et Kattrin Jadin, MM. David Geerts, Georges Dallemagne et Robert Van de Velde) abrogeant la loi du 9 février 1999 portant création du Fonds belge de survie et créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire : n° 2054/3.

namens de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht, door mevrouw Ine Somers, over het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en tot vaststelling van de modaliteiten van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid *Starter* : nr. 2211/2.

au nom de la commission chargée des problèmes de droit commercial et économique, par Mme Ine Somers, sur le projet de loi modifiant le Code des sociétés et prévoyant les modalités de la société privée à responsabilité limitée *Starter* : n° 2211/2.

namens de bijzondere commissie "Klimaat en Duurzame Ontwikkeling" en de commissie voor

au nom de la commission spéciale "Climat et Développement durable" et de la commission de

de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Nathalie Muylle, over de gedachtewisseling over de debriefing inzake de Europese Milieuraad van 21 oktober 2009 en de voorbereiding van de Top van Kopenhagen : nr. 2253/1.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door mevrouw Leen Dierick, over de gedachtewisseling met de federale ombudsmannen over hun verslag "Onderzoek naar de werking van de gesloten centra beheerd door de Dienst Vreemdelingenzaken" : nr. 2256/1.

la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Nathalie Muylle, sur l'échange de vues sur le débriefing sur le Conseil européen relatif à l'environnement du 21 octobre 2009 et la préparation du Sommet de Copenhague : n° 2253/1.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par Mme Leen Dierick, sur l'échange de vues avec les médiateurs fédéraux sur leur rapport "Investigation sur le fonctionnement des centres fermés gérés par l'Office des étrangers" : n° 2256/1.

Interpellaties

Interpellations

Interpellatieverzoeken

Demandes d'interpellation

1. de heer Renaat Landuyt tot de minister van Justitie over "het protocolakkoord met de Vlaamse minister van Welzijn".

(nr. 384 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

2. de heer Bert Schoofs tot de minister van Justitie over "de gerechtelijke achterstand".

(nr. 385 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

3. de heer François Bellot tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de door de NMBS verzorgde treinverbinding tussen Brussel en Luxemburg en de beslissingen die binnen Infrabel moeten worden genomen".

(nr. 386 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

4. de heer Georges Gilkinet tot de minister van Binnenlandse Zaken over "het commentaar van Beprobél op de hervorming van de brandweer en op de huidige werking van de FOD Binnenlandse Zaken, alsmede over de toepassing van de ministeriële rondzendbrief van 11 maart 2009 betreffende de *task force*".

(nr. 387 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

1. M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "le protocole d'accord conclu avec la ministre flamande du Bien-Etre".

(n° 384 – renvoi à la commission de la Justice)

2. M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'arriéré judiciaire".

(n° 385 – renvoi à la commission de la Justice)

3. M. François Bellot au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la liaison SNCB entre Bruxelles et Luxembourg et les décisions qui doivent étre prises à Infrabel".

(n° 386 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques)

4. M. Georges Gilkinet à la ministre de l'Intérieur sur "les commentaires de Beprobél quant à la réforme des services d'incendie et au fonctionnement actuel du SPF Intérieur et l'application de la circulaire du 11 mars 2009 relative aux *task force*".

(n° 387 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Voorstel van resolutie (de heer Filip De Man) betreffende de uitsluiting van personen met de dubbele nationaliteit van regeringsfuncties en andere openbare gezagsfuncties, nr. 2236/1.

1. Proposition de résolution (M. Filip De Man) relative à l'exclusion des personnes possédant la double nationalité des fonctions gouvernementales et d'autres fonctions d'autorité publiques, n° 2236/1.

2. Voorstel van resolutie (de heren Dirk Van der Maelen en Patrick Moriau) betreffende een wereldwijde sociale gezondheidsbescherming, nr. 2237/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne c.s.) over het tot staan brengen van de ontbossing in de tropen en over duurzaam bosbeheer, met name in Congo, nr. 2239/1.

4. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns en de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde een belastingvermindering toe te kennen voor het installeren van een balansventilatiesysteem met warmteterugwinning, nr. 2251/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Meryame Kitir) betreffende de automatische aanpassing van de kinderbijslag aan de evolutie van de inkomensgrenzen, nr. 2252/1.

6. Wetsvoorstel (de heer David Clarinval c.s.) tot wijziging van artikel 171, 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 2254/1.

7. Wetsvoorstel (de heer David Clarinval c.s.) tot wijziging van artikel 38, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 2255/1.

8. Voorstel van resolutie (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende een met de organisatoren van concerten onderhandelde gedragscode teneinde de verkoopwijze van de kaartjes te diversifiëren, nr. 2259/1.

2. Proposition de résolution (MM. Dirk Van der Maelen et Patrick Moriau) relative à la promotion d'une protection sociale universelle de la santé, n° 2237/1.

3. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et consorts) visant à arrêter la déforestation tropicale et visant à la gestion durable des forêts, notamment au Congo, n° 2239/1.

4. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns et M. Christian Brotcorne) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'instaurer une réduction d'impôt pour l'installation d'un système de ventilation à double flux avec récupérateur de chaleur, n° 2251/1.

5. Proposition de loi (Mme Meryame Kitir) adaptant automatiquement les allocations familiales à l'évolution des plafonds de revenus, n° 2252/1.

6. Proposition de loi (M. David Clarinval et consorts) modifiant l'article 171, 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2254/1.

7. Proposition de loi (M. David Clarinval et consorts) modifiant l'article 38, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 2255/1.

8. Proposition de résolution (Mme Karine Lalieux et consorts) invitant le gouvernement à négocier un code de bonne conduite avec les organisateurs de concerts afin de diversifier les modes de vente des tickets, n° 2259/1.

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Marie-Martine Schyns en de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de toekenning van verminderingen voor energiebesparende uitgaven afhankelijk te maken van de bij een energieaudit vastgestelde prioriteiten, nr. 2227/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

2. Wetsvoorstel (mevrouw Maggie De Block c.s.) tot wijziging van de regelgeving met het oog op de uitbreiding van de derdebetalersregeling, nr. 2229/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

3. Voorstel van resolutie (de heer Bruno Stevenhuydens c.s.) om het proactief opsporen van cannabisplantages via warmtecamera's wettelijk mogelijk te maken, nr. 2231/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Maggie De Block c.s.) betreffende een globale aanpak van gehoorschade, nr. 2233/1.

Verzonden naar de commissie voor de

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Marie-Martine Schyns et M. Christian Brotcorne) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de conditionner l'octroi des réductions pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie aux priorités établies par un audit énergétique, n° 2227/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

2. Proposition de loi (Mme Maggie De Block et consorts) modifiant la réglementation en vue d'étendre le régime du tiers payant, n° 2229/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

3. Proposition de résolution (M. Bruno Stevenhuydens et consorts) visant à légaliser la recherche proactive de plantations de cannabis à l'aide de caméras thermiques, n° 2231/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de résolution (Mme Maggie De Block et consorts) relative à l'approche globale des dommages auditifs, n° 2233/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de

Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

5. Wetsvoorstel (de heren Dirk Van der Maelen en Bruno Tobback) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingaftrek voor risicokapitaal, nr. 2234/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

6. Voorstel van resolutie (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende een met de organisatoren van concerten onderhandelde gedragscode teneinde de verkoopwijze van de kaartjes te diversifiëren, nr. 2259/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

l'Environnement et du Renouveau de la Société

5. Proposition de loi (MM. Dirk Van der Maelen et Bruno Tobback) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déduction fiscale pour capital à risque, n° 2234/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

6. Proposition de résolution (Mme Karine Lalieux et consorts) invitant le gouvernement à négocier un code de bonne conduite avec les organisateurs de concerts afin de diversifier les modes de vente des tickets, n° 2259/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Verzoek om advies

Bij brief van 12 november 2009 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van :

- het wetsvoorstel van de heren Dirk Van der Maelen en Alain Mathot tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de anti-misbruikbepaling betreft (stuk nr. 1346/1);
- het wetsvoorstel van de heer Servais Verherstraeten c.s. tot regeling van het toezicht op de Federale Overheidsdienst Financiën (stuk nr. 1348/1);
- het wetsvoorstel van mevrouw Meyrem Almaci c.s. ter bestrijding van de internationale fiscale fraude en de belastingparadijzen (stuk nr. 1669/1);
- het wetsvoorstel van mevrouw Carina Van Cauter en de heren Luk Van Biesen en Herman De Croo tot wijziging, wat betreft de minnelijke schikking en de bevrijdende aangifte, van het Wetboek van Strafvordering (stuk nr. 1817/1);
- het wetsvoorstel van de heren Dirk Van der Maelen, Alain Mathot en Thierry Giet betreffende de evaluatie van de resultaten van de strijd tegen fiscale fraude (stuk nr. 1980/1);
- het wetsvoorstel van de heren Dirk Van der Maelen en Alain Mathot tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 over de opheffing van het bankgeheim (stuk nr. 2205/1);
- het wetsvoorstel van de heer Dirk Van der Maelen, mevrouw Marie Arena en de heer Alain Mathot tot invoering van de *una via*-regel in fiscale strafzaken, de oprichting van een fiscaal auditoraat en de oprichting van een comité F (stuk nr. 2210/1);
- het wetsvoorstel van de heren Georges Gilkinet en Stefaan Van Hecke tot opheffing van het bankgeheim (stuk nr. 2216/1).

Ter kennisgeving

Demande d'avis

Par lettre du 12 novembre 2009, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de :

- la proposition de loi de MM. Dirk Van der Maelen et Alain Mathot modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la disposition anti-abus (doc. n° 1346/1);
- la proposition de loi de M. Servais Verherstraeten et consorts organique du contrôle du Service public fédéral Finances (doc. n° 1348/1);
- la proposition de loi de Mme Meyrem Almaci et consorts visant à lutter contre la fraude fiscale internationale et les paradis fiscaux (doc. n° 1669/1);
- la proposition de loi de Mme Carina Van Cauter et MM. Luk Van Biesen et Herman De Croo modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le règlement transactionnel et la déclaration libératoire (doc. n° 1817/1);
- la proposition de loi de MM. Dirk Van der Maelen, Alain Mathot et Thierry Giet organisant l'évaluation des résultats de la lutte contre la fraude fiscale (doc. n° 1980/1);
- la proposition de loi de MM. Dirk Van der Maelen et Alain Mathot modifiant certaines dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 relatives à la levée du secret bancaire (doc. n° 2205/1);
- la proposition de loi de M. Dirk Van der Maelen, Mme Marie Arena et M. Alain Mathot instaurant la règle *una via* dans les affaires pénales fiscales et instituant un auditorat fiscal et un comité F (doc. n° 2210/1);
- la proposition de loi de MM. Georges Gilkinet et Stefaan Van Hecke visant à supprimer le secret bancaire (doc. n° 2216/1).

Pour information

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerpen

Projets transmis

Bij brieven van 12 november 2009 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Quebec, ondertekend te Quebec op 28 maart 2006, nr. 2242/1

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Chili tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 6 december 2007, nr. 2243/1

- het wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord over wederzijdse administratieve bijstand op het gebied van de douane tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Mauritius, gedaan te Brussel op 10 april 2007, nr. 2244/1

- het wetsontwerp houdende goedkeuring van de wijzigingen van de statuten van de internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling bij resolutie 596 van 30 januari 2009 van de Raad van gouverneurs van de internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling met het oog op de hervorming van het stemgewicht en deelname van de ontwikkelings- en transitielanden in de internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling, nr. 2245/1

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) door luchtvaartmaatschappijen aan het Ministerie van Binnenlandse veiligheid van de Verenigde Staten van Amerika (PNR-Overeenkomst 2007), gedaan te Brussel op 23 juli 2007 en te Washington op 26 juli 2007, nr. 2246/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Par messages du 12 novembre 2009, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant assentiment à l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec, signée à Québec le 28 mars 2006, n° 2242/1

- le projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole, faits à Bruxelles le 6 décembre 2007, n° 2243/1

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Maurice, fait à Bruxelles le 10 avril 2007, n° 2244/1

- le projet de loi portant approbation des modifications des statuts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement par la résolution 596 du 30 janvier 2009 du Conseil des gouverneurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement en vue de renforcer la voix et la participation des pays en développement et des pays en transition au sein de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, n° 2245/1

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données des dossiers passagers (données PNR) par les transporteurs aériens au Ministère américain de la sécurité intérieure (DHS) (Accord PNR 2007), fait à Bruxelles le 23 juillet 2007 et à Washington le 26 juillet 2007, n° 2246/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Projet transmis en vue de la sanction royale

Bij brief van 17 november 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (nr. 2157/3).

Ter kennisgeving

Par message du 17 novembre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (n° 2157/3), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 176/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de jeugdrechtbank te Mechelen.

(rolnummer : 4557)

- het arrest nr. 177/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, zoals gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 3 december 1984, en betreffende artikel 42 van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4593)

- het arrest nr. 178/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 18 en 31, 1°, van het Vlaamse decreet van 30 juni 2000 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2000, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 4605)

- het arrest nr. 179/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 4, § 1, eerste lid en tweede lid, 2°, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4632)

- het arrest nr. 180/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over het beroep tot vernietiging van artikel 57 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, ingesteld door de nv IBV & Cie.

(rolnummer : 4635)

- het arrest nr. 181/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1017, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals dat artikel werd gewijzigd bij artikel 129 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid, gesteld door de beslagrechter te Gent.

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 176/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posée par le tribunal de la jeunesse de Malines.

(n° du rôle : 4557)

- l'arrêt n° 177/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 16, § 2, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, tel qu'il a été modifié par l'article 2 de la loi du 3 décembre 1984, et concernant l'article 42 de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, posées par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4593)

- l'arrêt n° 178/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 18 et 31, 1°, du décret flamand du 30 juin 2000 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2000, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 4605)

- l'arrêt n° 179/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et alinéa 2, 2°, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4632)

- l'arrêt n° 180/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif au recours en annulation de l'article 57 du décret de la Région wallonne du 17 juillet 2008 modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, introduit par la sa IBV & Cie.

(n° du rôle : 4635)

- l'arrêt n° 181/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1017, alinéa 4, du Code judiciaire, tel que cet article a été modifié par l'article 129 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé, posée par le juge des saisies de Gand.

(rolnummer : 4652)

- het arrest nr. 182/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 79bis, § 1, tweede lid, 2°, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, gesteld door de correctionele rechtbank te Tongeren.

(rolnummer : 4659)

- het arrest nr. 183/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 101, § 2, tweede en derde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4662)

- het arrest nr. 184/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 11, § 2 en § 3, tweede lid, van de wet van 20 mei 1994 houdende de geldelijke rechten van de militairen, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij artikel 130 van de wet van 27 maart 2003, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4681)

- het arrest nr. 185/2009 uitgesproken op 12 november 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 174, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de arbeidsrechtbank te Dendermonde.

(rolnummers : 4688 en 4689)

Ter kennisgeving

(n° du rôle : 4652)

- l'arrêt n° 182/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 79bis, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, posée par le tribunal correctionnel de Tongres.

(n° du rôle : 4659)

- l'arrêt n° 183/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 101, § 2, alinéas 2 et 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4662)

- l'arrêt n° 184/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 11, § 2 et § 3, alinéa 2, de la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 130 de la loi du 27 mars 2003, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4681)

- l'arrêt n° 185/2009 rendu le 12 novembre 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 174, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posées par le tribunal du travail de Termonde.

(n°s du rôle : 4688 et 4689)

Pour information

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 4 van de wet van 22 juli 2009 houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstoffen in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen, ingesteld door Eric Watteau; de beschikking tot bepaling van de dag van de terechtzitting voor het debat over de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 4773)

- het beroep tot vernietiging van de wet van 22 juli 2009 houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstoffen in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen, ingesteld door de vzw Belgische Petroleum Unie en anderen.

(rolnummer : 4786)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 4 de la loi du 22 juillet 2009 relative à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation, introduits par Eric Watteau; l'ordonnance fixant l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 4773)

- le recours en annulation de la loi du 22 juillet 2009 relative à l'obligation d'incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation, introduit par l'asbl Union pétrolière belge et autres.

(n° du rôle : 4786)

Pour information

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Jaarverslag

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft, overeenkomstig artikel 32, § 2, 2de lid, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, het jaarverslag 2008 van de Commissie overgezonden.

<http://www.privacycommission.be/nl/static/pdf/annual-reports/jaarverslag-2008.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur en van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, voornamelijk wat de certificering van het veiligheidspersoneel en het onderhoud van de voertuigen betreft (nr. 2247/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

- het wetsontwerp betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Gemeenschap (nr. 2248/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur, de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en het Gerechtelijk Wetboek wat de rechtsmiddelen tegen bepaalde beslissingen van het toezichthoudend orgaan en de veiligheidsinstantie betreft (nr. 2249/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Rapport annuel

La Commission de la protection de la vie privée a transmis, conformément à l'article 32, § 2, 2^{ème} alinéa, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, le rapport annuel 2008 de la Commission.

<http://www.privacycommission.be/fr/static/pdf/annual-reports/rapport-annuel-2008.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, en ce qui concerne principalement la certification de personnel de sécurité et la maintenance des véhicules (n° 2247/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

- le projet de loi relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de la Communauté européenne (n° 2248/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

- le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et le Code judiciaire en ce qui concerne le recours contre certaines décisions de l'organe de contrôle et de l'autorité de sécurité (n° 2249/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur en de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen wat de rechtsmiddelen tegen bepaalde beslissingen van het toezichthoudend orgaan en de veiligheidsinstantie betreft (nr. 2250/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- het wetsontwerp betreffende de algemene regeling inzake accijnzen (nr. 2257/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

- het wetsontwerp betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie (nr. 2258/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp betreffende de uitoefening van een vrij en gereguleerd cijferberoep door een rechtspersoon (nr. 2261/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

- le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire en ce qui concerne le recours contre certaines décisions de l'organe de contrôle et de l'autorité de sécurité (n° 2250/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- le projet de loi relatif au régime général d'accise (n° 2257/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- le projet de loi relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café (n° 2258/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi relatif à l'exercice d'une profession libérale et réglementée du chiffre par une personne morale (n° 2261/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

Koninklijke besluiten

Met toepassing van artikel 3bis, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zendt de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, bij brieven van 13 november 2009, vóór bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, de volgende koninklijke besluiten, de verslagen aan de Koning, de adviezen van de Raad van State en de teksten voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State :

- het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3, 3°, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of –pandemie;

- het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3, 5°, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of –pandemie

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Arrêtés royaux

En vertu de l'article 3bis, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique transmet, par lettres du 13 novembre 2009, avant leur publication au Moniteur belge, les arrêtés royaux suivants, les rapports au Roi, les avis du Conseil d'Etat ainsi que les textes soumis à la section de législation du Conseil d'Etat :

- l'arrêté royal portant exécution de l'article 3, 3°, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

- l'arrêté royal portant exécution de l'article 3, 5°, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Verdrag

Traité

In het kader van de procedure voor de informele mededeling aan de beide Kamers van overeenkomsten tot het vermijden van dubbele belasting die door België werden ondertekend, die op 10 november 2003 werd ingesteld, wordt de tekst van het Akkoord met betrekking tot de uitwisseling van fiscale inlichtingen tussen België en Liechtenstein ter informatie medegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers door de adjunct-administrateur-generaal van de administratie van Fiscale Zaken bij de FOD Financiën, bij brief van 12 november 2009.

Dit Akkoord zal binnenkort worden gepubliceerd op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën (www.fiscus.fgov.be) waarbij zal worden vermeld dat het nog niet werd goedgekeurd door de Kamers en dat het dus nog niet in werking is getreden.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Financiën en de Begroting

Dans le cadre de la procédure de communication informelle aux deux Chambres des conventions préventives de la double imposition signées par la Belgique, instaurée le 10 novembre 2003, le texte de l'Accord concernant l'échange d'informations fiscales entre la Belgique et le Liechtenstein est communiqué à la Chambre des représentants pour information par l'administrateur général adjoint de l'administration des Affaires fiscales auprès du SPF Finances, par lettre du 12 novembre 2009.

Cet Accord sera publié prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (www.fiscus.fgov.be) en mentionnant que l'assentiment des Chambres n'a pas encore été donné et qu'il n'est donc pas encore en vigueur.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brief van 9 november 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brief van 9 november 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de Federale Politie.

- Bij brief van 9 november 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 9 november 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettre du 9 novembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 9 novembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 9 novembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 9 novembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2009.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties

Bij brief van 12 november 2009 zendt de voorzitter van het Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 2 juni 1998 houdende oprichting van een Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties en van een Administratieve coördinatiecel inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties, het tweejaarlijks verslag 2007-2008 van het Informatie- en Adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties.

http://www.iacsso.be/tweejaarlijks_verslag2007-2008.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Infrabel

Bij brief van 10 november 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen, overeenkomstig artikel 213, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van titel VIII van deze wet voor wat Infrabel betreft voor het dienstjaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

NMBS

Bij brief van 10 november 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen, overeenkomstig artikel 230, § 5, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van titel IX van deze wet voor wat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen betreft voor het dienstjaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles

Par lettre du 12 novembre 2009, le président du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles transmet, conformément à l'article 11 de la loi du 2 juin 1998 portant création d'un Centre d'Information et d'Avis sur les organisations sectaires nuisibles et d'une Cellule administrative de Coordination de la lutte contre les organisations sectaires nuisibles, le rapport bisannuel 2007-2008 du Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles.

http://www.ciaosn.be/rapport_bisannuel2007-2008.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Infrabel

Par lettre du 10 novembre 2009, le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles transmet, conformément à l'article 213, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application du titre VIII de cette loi en ce qui concerne Infrabel pour l'exercice 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

SNCB

Par lettre du 10 novembre 2009, le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles transmet, conformément à l'article 230, § 5, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application du titre IX de cette loi en ce qui concerne la Société nationale des chemins de fer belges pour l'exercice 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

NMBS Holding

SNCB Holding

Bij brief van 10 november 2009 zendt de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen, overeenkomstig artikel 162*nonies*, § 6, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het verslag over de toepassing van de titels I en V van deze wet voor wat de NMBS Holding betreft voor het dienstjaar 2008.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Par lettre du 10 novembre 2009, le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles transmet, conformément à l'article 162*nonies*, § 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport relatif à l'application des titres I et V de cette loi en ce qui concerne la SNCB Holding pour l'exercice 2008.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

ANDERE VERSLAGEN

AUTRES RAPPORTS

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Bij brief van 19 oktober 2009 zendt de directeur-generaal van de juridische zaken bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking het jaarverslag 2008 van de vertegenwoordiging van België voor het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

Par lettre du 19 octobre 2009, le directeur général des affaires juridiques auprès du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement transmet le rapport annuel 2008 de la représentation de la Belgique devant la Cour de Justice des Communautés européennes.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

EUROPEES PARLEMENT

PARLEMENT EUROPEEN

Resoluties

Résolutions

Bij brief van 13 november 2009 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van twaalf resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Mauritius inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Barbados inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf

Par lettre du 13 novembre 2009, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de douze résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Maurice relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée
- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République des Seychelles relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée
- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la Barbade relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Federatie van Saint Kitts en Nevis inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Antigua en Barbuda inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Gemenebest van de Bahama's inzake de vrijstelling van de visumplicht voor kort verblijf

- resolutie over de stand van zaken van het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie en het Visuminformatiesysteem

- resolutie over democratieopbouw in de externe betrekkingen van de EU

- resolutie over de aanstaande topontmoeting EU-VS en de vergadering van de trans-Atlantische Economische Raad

- resolutie over de situatie in Guinee

- resolutie over Iran

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende het sluiten van het statuut van het Internationale Agentschap voor hernieuwbare energie (IRENA) door de Europese Gemeenschap en het uitoefenen van de daaruit voortvloeiende rechten en plichten

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la Fédération de Saint-Christophe-et-Nevis relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et Antigua-et-Barbuda relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et le Commonwealth des Bahamas relatif à l'exemption de visa pour les séjours de courte durée

- résolution sur l'état d'avancement du système d'information Schengen de deuxième génération et du système d'information sur les visas

- résolution sur le renforcement de la démocratie dans les relations extérieures de l'UE

- résolution sur le prochain sommet UE-Etats-Unis et la réunion du Conseil économique transatlantique

- résolution sur la situation en Guinée

- résolution sur l'Iran

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à l'adhésion aux statuts de l'Agence internationale sur les énergies renouvelables (IRENA) par la Communauté européenne et à l'exercice de ses droits et obligations

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes